



Ajuntament de
la Seu d'Urgell

inefc

Institut Nacional
d'Educació Física
de Catalunya

Generalitat
de Catalunya



Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació
i Formació Professional

Conveni entre el centre educatiu Escola Oficial d'Idiomes de la Seu d'Urgell de la Generalitat de Catalunya, l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya i l'Ajuntament de La Seu d'Urgell per a l'ús social de les instal·lacions del centre educatiu en el Centre Cultural les Monges, ubicat al carrer de Capdevila, 29-35 de La Seu d'Urgell, durant el curs 2023-2024 per a la impartició per part de l'INEFC de classes del grau en Ciències de l'Activitat Física i l'Esport.

Lloc: La Seu d'Urgell

Reunits:

D'una banda el senyor Joan Barrera Aranda, alcalde president de l'Ajuntament de la Seu d'Urgell, proclamat en la sessió plenària de la corporació de data 17 de juny de 2023 que actua en nom i representació de l'esmentat Ajuntament, d'acord amb les facultats atribuïdes per l'article 53 del Text refós de la Llei municipal i de règim local de Catalunya, aprovat pel Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abril.

D'altra banda la senyora Mercè Solanelles Ubach, directora del centre educatiu públic Escola Oficial d'Idiomes de la Seu d'Urgell del Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, domicili cr. de Capdevila, 29-35, de la Seu d'Urgell, i d'acord amb les facultats atorgades per l'article 54.2 del Decret 102/2010, de 3 d'agost, d'autonomia dels centres educatius,

I, d'altra banda el senyor Eduard Inglés Yuba, director de l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya, amb NIF Q-0840010-C i domicili a l'av. de l'Estadi, 12-22, de Barcelona, nomenat pel Decret 125/2020, de 20 d'octubre (DOGC núm. 8252, de 22 d'octubre) i actuant en nom i representació d'aquesta institució en virtut de les facultats que li confereix l'article 9.2.c) de la Llei 11/1984, de 5 de març, de creació de l'organisme autònom Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya i d'acord amb la delegació de competències feta pel Consell Rector de l'INEFC en la sessió de 22 de març de 2023, publicat mitjançant la Resolució PRE/1055/2023, de 28 de març (DOGC núm. 8890, de 5 d'abril).

Les parts, reconeixent-se mútuament capacitat per actuar,

Exposen:

El Decret 102/2010, de 3 d'agost, d'autonomia dels centres educatius preveu que el Departament d'Educació, els ajuntaments i els centres públics promouen l'ús social dels edificis i instal·lacions dels centres educatius públics, fora de l'horari escolar, per part de persones físiques o jurídiques sense ànim de lucre, per a la realització d'activitats educatives, culturals, artístiques, esportives o altres de caràcter social i que no suposen l'establiment d'obligacions jurídiques contractuals o de qualsevol altra mena.

En data 27 de maig de 2020, l'Ajuntament de la Seu d'Urgell que ostenta la propietat de l'edifici del Centre Cultural les Monges va signar amb la Universitat de Lleida, el Departament de la Presidència de la Generalitat de Catalunya, l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya i la Diputació de Lleida, un Conveni Marc de Col·laboració per desenvolupar el Grau en Ciències de l'Activitat Física i l'Esport (CAFE) de la Universitat de Lleida a la ciutat de la Seu d'Urgell. Entre els compromisos assumits per l'Ajuntament de la Seu d'Urgell hi consta la construcció d'un edifici docent

1/7

CNV-007/10-13

	Doc.original signat per: Eduard Ingles Yuba 20/09/2024, Mercè Solanelles Ubach 25/09/2024, Joan Barrera Aranda 15/10/2024,	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 24/10/2029	Data creació còpia: 24/10/2024 13:22:51 Pàgina 1 de 7
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	



Ajuntament de
la Seu d'Urgell

inefc

Institut Nacional
d'Educació Física
de Catalunya

Generalitat
de Catalunya



Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació
i Formació Professional

i dels equipaments necessaris per a desenvolupar els estudis de CAFE. A més, mentre no estigui construït i equipat el nou edifici docent, l'Ajuntament es compromet a oferir una alternativa d'espais que pugui encabir temporalment les activitats acadèmiques d'aquesta titulació universitària.

El Departament d'Educació és titular d'una llicència que li atorga un dret d'ús privatiu d'una part de l'edifici de l'antic Col·legi de les Monges, anomenat Centre Cultural les Monges amb referència cadastral 339401CG7930N0002KX, on es troba ubicada l'Escola Oficial d'Idiomes de la Seu d'Urgell. Aquesta cessió d'ús privatiu va ser atorgada per acord del Ple de l'Ajuntament de la Seu d'Urgell de data 15 de desembre de 2016.

L'Escola Oficial d'Idiomes de la Seu d'Urgell va ser creada pel Decret 422/2004, de 2 de novembre, pel qual es creen diverses escoles oficials d'idiomes (DOGC núm. 4253, de 4 de novembre de 2004) i té el codi de centre: 25008558.

L'Escola Oficial d'Idiomes de la Seu d'Urgell ocupa una superfície útil total de 974,81 m² distribuïts entre planta baixa (84,47 m²), planta primera (438,11 m²), planta segona (438,11 m²) i l'espai corresponent a l'escala d'emergència (14,12 m²). A més, l'Escola Oficial d'Idiomes compta amb un accés exclusiu i independent pel carrer de Capdevila, número 29.

En tant no estigui construït i equipat el nou edifici docent per desenvolupar les estudis de Grau en Ciències de l'Activitat Física i l'Esport (CAFE) de la Universitat de Lleida a la Seu d'Urgell i com alternativa d'espai temporal, l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya ha sol·licitat autorització per utilitzar determinats espais del centre educatiu Escola Oficial d'Idiomes de la Seu d'Urgell , per a impartir les classes del grau de Ciències de l'Activitat Física i l'Esport, en l'especialització d'esports i activitats relacionades amb els espais de muntanya.

Per tot això, les parts, amb l'objectiu principal de fomentar l'ús social, consideren adient la formalització d'aquest conveni mitjançant l'adopció de les següents

Clàusules

Primera: Objecte

Que l'objecte d'aquest conveni és regular la utilització, per part de l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya, de determinats espais de les instal·lacions de l'Escola Oficial d'Idiomes de la Seu d'Urgell al Centre Cultural les Monges, ubicat al carrer de Capdevila, 29-35 de La Seu d'Urgell durant el curs 2023/2024. Tal com s'indica en la clàusula setena, aquest ús podrà ser prorrogat per al curs 2024/2025, mitjançant la corresponent addenda, sempre que hi hagi la valoració positiva de la comissió de seguiment.

L'Ajuntament, com a propietari de l'edifici i encarregat de facilitar a l'INEFC els espais per fer les activitats, està conforme amb aquesta autorització i les condicions previstes en aquest document.

Aquestes activitats d'impartir classes del grau de Ciències de l'Activitat Física i l'Esport, en l'especialització d'esports i activitats relacionades amb els espais de muntanya no interferiran, impediran o dificultaran les activitats ordinàries del centre ni les aprovades pel consell escolar incorporades a la seva programació anual.

CNV-007/10-13

2/7

	Doc.original signat per: Eduard Ingles Yuba 20/09/2024, Mercè Solanelles Ubach 25/09/2024, Joan Barrera Aranda 15/10/2024,	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 24/10/2029	Data creació còpia: 24/10/2024 13:22:51 Pàgina 2 de 7
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	



Ajuntament de
la Seu d'Urgell

inefc

Institut Nacional
d'Educació Física
de Catalunya

Generalitat
de Catalunya



Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació
i Formació Professional

Segona: Règim d'utilització

1) Tipus d'activitat:
Impartir classes del grau de Ciències de l'Activitat Física i l'Esport, en l'especialització d'esports i activitats relacionades amb els espais de muntanya.

2) Programació/horaris
L'ús dels espais sol·licitats es farà dintre del període comprès en el calendari escolar establert per l'INEFC que abasta el termini de temps entre el 4 de setembre i el 30 de juny dins el marc horari de les 08:00 a les 14:00.

Horari fix de l'Aula d'Informàtica:

1r SEMESTRE

Dimecres de 11:30 fins a les 13:00h.

2n SEMESTRE

Dimarts de 11:30 fins a les 13:00h.

16/10 DILLUNS – De 11:30 fins a les 13:00

17/10 DIMARTS – De 08:00 fins a les 11:00

19/12 DIMARTS – De 08:00 fins a les 11:00

L'ús de l'Aula Polivalent es durà a terme de manera esporàdica entre el 4 de setembre i el 30 de juny dins el marc horari de les 08:00 a les 14:00.

Per a l'organització de les activitats s'haurà de respectar en tot moment el calendari escolar que publica el Departament d'Educació i les normes d'organització i funcionament del centre.

3) Espais a utilitzar:
Aula polivalent de 54,88 m² i aula d'informàtica de 58,30 m² ubicades a la 2a planta. A més, atès l'ús docent a què es destinaran els espais sol·licitats, es preveu la utilització en règim d'ús comú d'altres espais com el lavabos tant d'alumnat com de professorat i el vestíbul.

L'alumnat de l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya no farà ús de l'ascensor llevat de necessitats puntuals derivades de dificultats de mobilitat.

4) Accessos i vigilància:
Correspon a l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya la vigilància de l'accés a les instal·lacions garantint que aquest es limiti a les persones que es corresponen amb l'activitat autoritzada assignant una persona que es faci càrrec de la vigilància que asseguri l'obertura i tancament de l'activitat, la normalitat de l'ús i la correcta utilització dels espais cedibles.

Tercera: Règim econòmic / compensació econòmica

Per a la utilització de les instal·lacions previstes en la clàusula segona, l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya lliurarà la quantitat resultant d'aplicar, a la suma de les despeses de neteja; subministraments d'electricitat i calefacció i manteniment general, el coeficient d'ús de les instal·lacions. Aquest coeficient correspondrà a la suma del percentatge de superfície d'ús exclusiu més el 50% de la superfície d'ús compartit. A més, atès que l'ús de les instal·lacions per part de l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya és limitarà a unes hores setmanals, a la quantia resultant d'aplicar a les despeses el coeficient d'ús de les instal·lacions, s'haurà d'imputar el percentatge d'horari d'utilització.

3/7

CNV-007/10-13

	Doc.original signat per: Eduard Ingles Yuba 20/09/2024, Mercè Solanelles Ubach 25/09/2024, Joan Barrera Aranda 15/10/2024,	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 24/10/2029	Data creació còpia: 24/10/2024 13:22:51 Pàgina 3 de 7
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	



Ajuntament de
la Seu d'Urgell

inefc

Institut Nacional
d'Educació Física
de Catalunya

Generalitat
de Catalunya



Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació
i Formació Professional

L'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya utilitzarà de manera exclusiva els espais següents:

Aula informàtica planta segona	58,30 m ²
Total superfície d'ús exclusiu	58,30 m²

I, de manera compartida amb l'Escola Oficial d'Idiomes de la Seu d'Urgell, els següents espais:

Planta baixa vestíbul	68,06 m ²
Planta segona serveis professorat	4,57 m ²
Planta segona serveis alumnat	8,81 m ²
Total superfície d'ús compartit	81,44 m²

Per la qual cosa, la superfície construïda total utilitzada de manera exclusiva per l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya és de 58,30 m² (que representa un 5,98% de la superfície útil total); i la superfície construïda utilitzada de manera compartida entre les dues entitats és de 81,44 m² (que representa un 8,35% de la superfície útil total que, en tractar-se d'un ús compartit, s'imputarà en el 50% que, en aquest cas, és un 4,18%). La suma dels percentatges és 10,16% resultant aquest el coeficient d'ús de les instal·lacions que s'aplicarà a les despeses a liquidar.

Quant al percentatge d'horari d'utilització de les instal·lacions, serà la quantia resultant d'aplicar, al còmput horari setmanal d'ocupació de les instal·lacions per part de l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya, el còmput d'hores setmanal total en què les dependències de l'Escola Oficial d'Idiomes romanen obertes.

Hores setmanals d'utilització INEFC	1,50 hores
Hores setmanals obertura Escola Oficial d'Idiomes	44,00 hores
Percentatge horari utilització INEFC setmanal	3,41%
Percentatge horari utilització INEFC mensual	3,41%

En cas que l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya necessiti puntualment ocupar els espais fora dels horaris determinats haurà de comunicar-ho a l'Escola Oficial d'Idiomes amb una antelació mínima de dues setmanes i acordar la forma de dur-ho a terme. Aquest ús esporàdic comportarà un ajustament en el càlcul del percentatge de participació de l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya en les despeses.

L'horari d'obertura de l'Escola Oficial d'Idiomes de la Seu d'Urgell és el següent:

-dilluns de 15:30 a 21:00 hores
-dimarts de 9:00 a 14:00 i de 15:00 a 21:00 hores
-dimecres de 9:00 a 14:00 i de 15:00 a 21:00 hores
-dijous de 9:00 a 14:00 i de 15:00 a 21:00 hores
-divendres de 9:00 a 14:30 hores

Total hores d'obertura setmanal 44 hores

En relació a la **periodicitat de la liquidació i pagament de les despeses de funcionament i manteniment**, l'Escola Oficial d'Idiomes de la Seu d'Urgell presentarà a l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya una primera liquidació en el mes de març, que correspondrà a les despeses pagades en el període comprès entre els mesos de setembre i febrer pels conceptes de neteja, electricitat, manteniment de les alarmes de robatori i incendis i reparacions ordinàries que es facin en els espais utilitzats per l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya. L'Escola Oficial

4/7

CNV-007/10-13

	Doc.original signat per: Eduard Ingles Yuba 20/09/2024, Mercè Solanelles Ubach 25/09/2024, Joan Barrera Aranda 15/10/2024,	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 24/10/2029	Data creació còpia: 24/10/2024 13:22:51
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica	
		CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Pàgina 4 de 7



Ajuntament de
la Seu d'Urgell

inefc

Institut Nacional
d'Educació Física
de Catalunya

Generalitat
de Catalunya



Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació
i Formació Professional

d'idiomes farà una segona liquidació pels mateixos conceptes en el mes de juliol corresponent al període comprès entre els mesos de març i juny. L'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya abonarà a l'Escola Oficial d'Idiomes de la Seu d'Urgell l'import corresponent en el termini d'un mes a comptar des de la data en que l'Escola li comuniqui la liquidació de les despeses de neteja, subministrament d'electricitat, manteniment i reparacions ordinàries.

Pel que fa al subministrament de calefacció, l'import corresponent es farà efectiu de manera anual tan bon punt l'EOI de La Seu d'Urgell hagi rebut l'import total de l'Ajuntament de La Seu d'Urgell corresponent a l'exercici comptable vigent. En aquest cas, l'import a liquidar serà el resultat de la fórmula següent:

- Liquidació Despeses Calefacció Exercici 202X → Total assumit per l'EOI de La Seu d'Urgell = XXX
- % resultant d'imputació a INEFC: XXX
- Import a repercutir a INEFC = XXX

El compte corrent designat com a compte corrent per a fer l'ingrés de la liquidació de despeses de l'exercici corresponent és el següent: entitat IBERCAJA número de compte

L'import previst de la despesa per tots aquests conceptes per a tot el curs 2023-2024 és de 90,00 €. Aquesta despesa, s'acabarà concretant per part de l'EOI de la Seu d'Urgell mitjançant l'enviament a INEFC d'un document que inclourà les despeses justificades en proporció al temps i als espais ocupats.

Aquestes despeses aniran a càrrec de les partides 609004 D/210000100/4710 (manteniment) 609004 D/221008900/4710 (altres subministraments) i 609004 D/227000100/4710 (neteja i sanejament) del pressupost de l'INEFC per a l'any 2024.

Quarta: Compromisos de l'INEFC

La persona física/jurídica es compromet a fer les actuacions següents:

- Conservar les instal·lacions i els equipaments en el mateix estat de funcionament i de neteja en què es varen lliurar.
- No utilitzar els espais i els equipaments amb una finalitat distinta de la que va ser autoritzada, ni fer servir espais i equipaments diferents dels autoritzats.
- Satisfer els imports pactats relatius als diferents subministraments.
- Fer-se càrrec de la vigilància que asseguri l'obertura i el tancament de l'activitat, la normalitat de l'ús i, si escau, la correcta utilització dels espais cedibles.
- Tenir contractada una assegurança que cobreixi la seva responsabilitat civil i la del personal al seu servei, derivada de l'ús i de l'activitat i pels danys i perjudicis que es puguin ocasionar durant la seva realització per unes sumes assegurades mínimes de 150.000.- € per víctima individual i d'1.200.000.- € per sinistre (imports que el Govern pot actualitzar periòdicament).
- Abonar l'import dels danys ocasionats per l'ús, per a la cobertura dels quals els centres podran exigir fiança.
- Vetllar perquè l'accés a les instal·lacions es limiti a les persones que es corresponen amb l'activitat autoritzada.
- No cedir a tercers per cap concepte l'espai d'ús autoritzat.
- Comunicar immediatament al director del centre qualsevol incidència derivada de l'ús de les instal·lacions.

CNV-00710-13

5/7

	Doc.original signat per: Eduard Ingles Yuba 20/09/2024, Mercè Solanelles Ubach 25/09/2024, Joan Barrera Aranda 15/10/2024,	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 24/10/2029	Data creació còpia: 24/10/2024 13:22:51
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica	
		CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Pàgina 5 de 7



Ajuntament de
la Seu d'Urgell

inefc

Institut Nacional
d'Educació Física
de Catalunya

Generalitat
de Catalunya



Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació
i Formació Professional

- j) Retornar les claus de les instal·lacions, en el cas que hagin estat lliurades pel centre educatiu, una vegada hagi finalitzat la vigència del conveni.

Cinquena: Obligacions del centre

El centre farà el seguiment de l'aplicació d'aquest conveni. El centre s'obliga a:

- Garantir que els espais que són objecte d'aquest conveni es trobin en condicions per desenvolupar les activitats previstes.
- Avisar l'entitat, amb un mes d'anticipació, en cas que el centre organitzi una activitat que requereixi la utilització de l'espai cedit, dins l'horari assignat en el conveni.
- Proporcionar els instruments necessaris per a l'obertura i el tancament dels espais a utilitzar per l'entitat, al representant designat per aquesta, que serà responsable davant el centre de garantir-ne el bon funcionament.

Sisena: Comissió de seguiment

Als efectes d'assolir els objectius previstos en el conveni, es constituirà una comissió de seguiment formada per representants de cadascuna de les parts que signen el conveni.

Correspon a aquesta comissió el seguiment de les actuacions derivades de l'execució del contingut del conveni. La comissió es reunirà, com a mínim, un cop a l'any, al lliurament de la memòria anual i sempre que una de les parts ho sol·liciti.

També correspon a la comissió de seguiment resoldre per mutu acord, en primera instància, les qüestions que puguin sorgir relatives a la interpretació o compliment d'aquest conveni.

Setena: Vigència

Aquest conveni tindrà vigència per al curs escolar 2023/2024. No obstant, abans que finalitzi la vigència del conveni, aquest es podrà prorrogar de manera expressa per un curs escolar més, mitjançant la corresponent addenda, sempre que hi hagi la valoració positiva de la comissió de seguiment.

Vuitena: Causes d'extinció i resolució

El conveni s'extingeix pel transcurs del seu termini de vigència.

Així mateix, el conveni es podrà resoldre per qualsevol de les causes següents:

- a) Per mutu acord de les parts, manifestat de manera expressa.
- b) Per revocació del director del centre de l'autorització de l'ús social d'acord amb la normativa vigent.
- c) Per l'incompliment de qualsevol de les parts d'alguna de les clàusules del conveni.
- d) Per qualsevol altra causa de les generals establertes, així com altres de previstes en la legislació vigent.

Novena: Naturalesa i jurisdicció

Aquest conveni té naturalesa administrativa i es formalitza a l'empara dels articles 53 i 54 del Decret 102/2010, de 3 d'agost, d'autonomia dels centres educatius, i pels articles 109, 110, 111 i 112 de la Llei 26/2010, de 3 d'agost de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya, i pel règim jurídic previst,

6/7

CNV-007/10-13

	Doc.original signat per: Eduard Ingles Yuba 20/09/2024, Mercè Solanelles Ubach 25/09/2024, Joan Barrera Aranda 15/10/2024,	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 24/10/2029	Data creació còpia: 24/10/2024 13:22:51 Pàgina 6 de 7
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	



Ajuntament de
la Seu d'Urgell

inefc

Institut Nacional
d'Educació Física
de Catalunya

Generalitat
de Catalunya



Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació
i Formació Professional

amb caràcter bàsic, als articles 47 i següents, relatius als convenis, de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de Règim Jurídic del Sector Públic.
Les qüestions litigioses sorgides sobre la interpretació, la modificació, la resolució i els efectes d'aquest conveni seran resoltes per mutu acord en la comissió de seguiment establerta en la clàusula sisena.

Desena: Publicació i transparència

L'INEFC publicarà aquest conveni al Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya i al web del Registre de convenis de col·laboració i cooperació de la Generalitat de Catalunya, accessible des del Portal de la Transparència, de conformitat amb l'article 110.3 de la Llei 26/2010, de 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya i la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

I perquè així consti i en prova de conformitat, les parts signen aquest conveni, en el lloc i la data indicats a l'encapçalament.

Alcalde president de l'Ajuntament de la Seu d'Urgell Directora de l'Escola Oficial d'Idiomes de la Seu d'Urgell

Joan Barrera Aranda Mercè Solanelles Ubach

En dono fe, El director de l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya
El secretari de l'Ajuntament

Eduard Inglés Yuba

CNV-007/10-13

	Doc.original signat per: Eduard Ingles Yuba 20/09/2024, Mercè Solanelles Ubach 25/09/2024, Joan Barrera Aranda 15/10/2024,	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 24/10/2029	Data creació còpia: 24/10/2024 13:22:51 Pàgina 7 de 7
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	